

## Dr Alice Equestri

e-mail: [ali.equestri@gmail.com](mailto:ali.equestri@gmail.com)

### Academic employment

---

- Jan. 2021- **Postdoctoral Researcher** in Early Modern English Literature, **University of Padua** [‘assegno di ricerca art. 22 l. 240/2010’]. Research areas: disability in Early Modern English Literature; Renaissance English adaptations of Italian novellas.
- Sept. 2020- **Lecturer** in English Literature (hourly paid, ‘a contratto’), **University of Padua**
- Dec. 2019- **Research Associate, University of Sussex**
- Nov. 2017- Oct. 2019 **EU Marie Skłodowska Curie Postdoctoral Researcher** in Early Modern English Literature, **University of Sussex**, Brighton. Principal investigator of the project ‘Representing “Idiocy” and Intellectual Disability in Early Modern English Literature, 1500-1640’ (acronym: ‘Renaissance Idiocy’), which received funding from the European Union’s Horizon 2020 research and innovation programme under the Marie Skłodowska-Curie grant agreement 745642 (score 96/100). Host: Prof. Andrew Hadfield.
- Oct. 2016- Sept. 2017 **Postdoctoral researcher** in Early Modern English Literature, **University of Venice Ca’ Foscari** [‘assegno di ricerca art. 22 l. 240/2010’]. Project: ‘Representing “Idiocy” and Intellectual Disability in Elizabethan and Jacobean Literature’.
- May-Sept. 2016 **Research assistant** in Early Modern English Literature (part-time), **University of Padua** [‘borsa di ricerca postdottorato, co. co. co. D.R. 2346/2014’]. Project on interpolated letters in Renaissance verse translations of Italian novellas.
- Mar 2015- Feb. 2016 **Lecturer** in English Literature (hourly paid, ‘a contratto’), **University of Padua**
- July 2014 **Research intern** at **Shakespeare’s Globe Theatre**, London.

### Other employment

---

- Jan.-Dec. 2020 Teacher of English and English Literature at ‘ISISS Luciano Dal Cero’ and Liceo ‘Guarino Veronese’, San Bonifacio (VR), Italy (high schools).
- Sept. 2015-2016 Teacher of English and English Literature at Liceo Scientifico ‘Don Bosco’, Verona, Italy (high school).
- 2014-2015 Substitute teacher of English and English Literature in various high schools in the Verona area, Italy: ‘ITIS Galileo Ferraris’ (Jan-Feb 2015); Liceo Classico Statale ‘Scipione Maffei’ (Dec 2014); Liceo delle Scienze Sociali ‘Guarino Veronese’ (Nov 2014); Liceo Scientifico ‘Galilei’ (Mar-June 2014)



2011-2014 Part-time teacher of English as a Second Language for adult learners at 'Shakespeare Studio', Noventa Vicentina (VI), Italy.

## Education

---

- July 2015 Qualification for teaching English Language, Literature and Culture in Italian high schools ('TFA'), University of Verona
- 2011-2014 **PhD in English Literature, University of Padua.** Thesis: "'Armine... thou art a foole and knaue": The Fools of Shakespeare's Romances' [defended on April 29, 2014]
- June 2011 London Palaeography Summer School, Institute of English Studies, London
- 2008-2010 **MA in European and American Modern Languages and Literatures** (English and Spanish), **University of Padua.** Thesis: 'Staging the Devil in Marlowe's *Doctor Faustus*'; Grade: 110/110 cum laude
- Aug.-Dec. 2009 **International Student Exchange** at MA level, **Boston University (USA);** College of Arts and Sciences (CAS), Departments of English and Anthropology
- 2005-2008 **BA in Modern Languages and Cultures** (English, Spanish and French), **University of Padua;** Thesis: 'Shakespeare's *The Winter's Tale* on the Jacobean Stage; Grade: 110/110 cum laude
- Sept. 2007- June 2008 **Erasmus Exchange at Royal Holloway, University of London;** Schools of English, French, Hispanic Studies and Language Centre

## Publications

---

### Books

- *Literature and Intellectual Disability in Early Modern England: Folly, Law and Medicine, 1500-1640*, Routledge Studies in Renaissance Literature and Culture, New York and London: Routledge (2021)
- *"Armine...Thou art a foole and knaue": The Fools of Shakespeare's Romances*, Rome: Carocci (2016). [winner of the AIA - Italian Association of English Studies PhD Prize 2015; reviewed by Matthew Steggle in *Renaissance Studies* 32 (2018, pp. 336-337) and Mario Martino in *Memoria di Shakespeare* (2018, pp. 187-191)]

### Editing

- With Luca Baratta, *Forms of Nationhood: Selected Papers from the 'Shakespeare and His Contemporaries' Graduate Conference 2014*, Florence: British Institute, 2016.

### Articles

- 'Translating the Law in the Inns of Court play *Gismond of Salern*', *Studies in Philology* [in press; coming out in summer 2023]
- 'Literature and Disability in the English Renaissance', *Oxford Research Encyclopedia of Literature* (Oxford: Oxford University Press, 2022)  
<https://doi.org/10.1093/acrefore/9780190201098.013.1317>



- 'Shakespeare and the Construction of Intellectual Disability: The Case of Touchstone', *Disability Studies Quarterly* 40.4 (2020) <http://dx.doi.org/10.18061/dsq.v40i4.6903>
- 'This cold night will turn us all into fools and madmen': Shakespeare's Witty Fools and the Border between Idiocy and Mental Illness', *Cahiers Élisabéthains*, 99 (2019), pp. 23-32. [paper selected for publication by the ESRA Gdansk Conference committee 2017]
- "'Trudge little letter, thou thinkest none yll go do thy dutie, all things to fulfill": Writers and Readers in Early Modern Italianate Verse Narratives', *Cahiers Élisabéthains* 97 (2018), pp. 20-38.
- 'Unnatural Naturals? Changelings and Issues of Intellectual Disability in Early Modern English drama', in Richard Hillman, ed., *Theta XIII, Forms of the Supernatural on Stage: Evolution, Mutations* (2018), pp. 211-229.
- 'A New Suggestion for Robert Armin's alias "Grumball"', *Notes and Queries* 65 (2018), pp. 101-105.
- 'City Comedy and National Identity: The Case of Jonson's *Bartholomew Fair*', in Alice Equestri and Luca Baratta, eds., *Forms of Nationhood: Selected Papers from the 'Shakespeare and His Contemporaries' Graduate Conference 2014*, Florence: British Institute, 2016, pp. 169-187.
- 'The Italian Taylor and His Boy or What Robert Armin Did to Straparola', *Renaissance Studies* 30 (2016), pp. 254-272.
- "'Sweet lord you play me false": A Chess Game in Shakespeare's *The Tempest*', *Proceedings of the Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2012-2013*, Florence: British Institute, 2014, pp. 1-8.

### Book chapters

- 'The First English Translation of Tomaso Garzoni's *L'Ospedale De' Pazzi Incurabili*: the Cultural Context and the Representation of Idiocy', in Federica Masiero and Alessandra Petrina, eds., *Acquisition through translation: Towards a Definition of Renaissance Translation*, Turnhout: Brepols, 2020, pp. 267-285.
- "'Rome's Rich Ornament": Lavinia, Commoditization, and the Senses in William Shakespeare's *Titus Andronicus*', in Domenico Lovascio, ed., *Roman Women in Shakespeare and His Contemporaries*, Kalamazoo: MIP, 2020, pp. 19-38.
- 'Wandering Fools and Foolish Vagrants: Folly on the Road in Early Modern English Culture', in Lisa Hopkins and Bill Angus, eds., *Reading the Road, from Shakespeare's Crossways to Bunyan's Highways*, Edinburgh: Edinburgh University Press, 2019, pp. 127-145.
- 'Gli scacchi e *La Tempesta* di Shakespeare: una rilettura del dramma in chiave ludica', in Elisabetta Selmi, Alessandra Munari and Enrico Zucchi, eds., *Testi, tradizioni, attraversamenti: prospettive comparatistiche sulla drammaturgia europea tra Cinque e Settecento*, Padua: Padova University Press, 2019, pp. 143-151.
- 'Shakespeare's *The Winter's Tale*: Redefining Chaucer's *Griselda*', in Giuseppe Brunetti and Alessandra Petrina, eds., *Abeunt Studia in Mores. Saggi in Onore di Mario Melchionda*, Padua: Padova University Press, 2013, pp. 55-67.

### Reviews

- 'Ben Jonson', in 'Renaissance Drama: Excluding Shakespeare', in *Year's Work in English Studies* 100 (2021), pp. 43-51.
- 'Ben Jonson', in 'Renaissance Drama: Excluding Shakespeare', in *Year's Work in English Studies* 99 (2020), pp. 497-505.



- 'Ben Jonson', in 'Renaissance Drama: Excluding Shakespeare', in *Year's Work in English Studies* 98 (2019), pp. 42-48.
- "'Fair Padua Nursery of Arts": Shakespeare and Padova (9-10 Giugno 2016)', *Quaderni per la Storia dell'Università di Padova* 49 (2016), pp. 349-352.

#### Other writings

- 'The fool and the Law in Early Modern England': post on Sussex CEMMS blog (<https://sussexcemms.wordpress.com>)
- Blog posts on personal academic web page (<http://aliceequestri.wordpress.com>)

#### Teaching at Higher Education level

---

##### University of Padua

- 'English Literature 1', 18<sup>th</sup>- and 19<sup>th</sup>-Century Novel, BA Modern Languages and Cultural Mediation, Autumn term 2021/2022 [6 ECTS; independently taught; lecture-based]
- 'English Literature', Early Modern English Literature, course title: 'Self (and Other) in Early Modern English Drama', BA Philosophy, Spring term 2020/2021 [Convenor] - 42 taught hours [6 ECTS; independently designed and taught; lectures and seminars]
- 'English Literature 1', Early Modern English Literature, course title: 'Literature, Court and Power in Early Modern England', BA Modern Languages and Cultural Mediation, Autumn term 2020/2021 - 42 taught hours [6 ECTS; independently designed and taught; lecture-based]
- 'English Literature 1', Romantic and Victorian English Poetry, BA Modern Languages, Spring term 2014/2015 - 42 taught hours [6 ECTS; independently designed and taught; lecture-based]

##### University of Sussex

- 'Thinking Literature 2', BA English, Spring term 2018/2019, University of Sussex (UK) - 12 taught hours [seminars/workshops]

##### Guest lectures

- 'Quills and Calligraphy' - Medieval English Literature module, MA European and American Languages and Literatures, University of Padua, Spring 2012
- 'Caliban and Ariel in Shakespeare's *The Tempest*' - English Literature module, BA Italian Studies, University of Padua, Autumn 2011
- 'Devils and Spirits in Marlowe's *Doctor Faustus*' - English Literature 1 module, BA Linguistic and Cultural Mediation, University of Padua, Spring 2011.

##### Thesis co-supervision

- Cristina Zaramella, 'Ageing and Dementia: Medical, Social and Cultural Approaches to Alzheimer's Disease in Twentieth-Century Literary and Filmic Representations', MA Modern Languages, University of Padua (co-supervised with Marilena Parlati, 2021)
- Massimiliano Pieruzzo, 'Drammaturgia della costanza. Sull'influenza dello Stoicismo nei drammi romani di Shakespeare', MA Philosophy, University of Padua (co-supervised with Gabriele Tomasi, 2021)



## Conferences and talks

---

- 'Translating the Law in the Inns of Court play *Gismond of Salern*', *RSA Conference*, Dublin, 30 March-2 April 2022 [invited]
- 'Intellectual Disability in Early Modern English Culture', *Seminars in English and American Studies*, University of Padua, 12 January 2022 [invited]
- 'Making sense of nature in 'natural folly': intellectual disability, medicine and natural philosophy in early modern English culture', *IASEMS Conference 2021: Early Modern Natural Philosophy. Reading the Book of Nature*, online, 17 June 2021
- 'Intellectual Disability, Law and Wardship in Early Modern English Drama', *RSA Virtual 2021*, 20 April 2021
- 'Literature and Intellectual Disability in Early Modern England: Folly, race and intersectionality', *IASEMS ECR Workshop*, hosted online by the University of Genoa, 25 June 2020
- 'Early modern props and costumes: what were three- and four-elbowed coats?', *Centre of Medieval and Early Modern Studies* online Seminar, University of Sussex (UK), 1 June 2020
- 'Impairment and models of disability in the early modern period' at the seminar 'Forms and Geographies of Physical and Intellectual non-normativity in Shakespeare and His Contemporaries', which I co-convened at the *ESRA Conference 2019*, University Roma Tre, 11 July 2019
- 'Early modern common law and the literary construction of intellectual disability', *Early Modern Inns of Court and the Circulation of Text*, King's College London, 14-15 June 2019
- 'Wise fools and poverty in early modern plays', *Shakespeare Association of America Conference 2019*, Washington D.C. (USA), seminar on 'Disability and its intersections', 17-20 April 2019
- 'Getting your research funded': talk for PhD students, University of Sussex, 30 November 2018 [invited]
- 'I began frolickly to foote it': Travelling fools and foolish vagrants in early modern English culture, *SEDERI Conference 2018*, Universidad de Alcalà de Henares, Guadalajara (Spain), 9-11 May 2018
- 'Shakespeare's licensed fools and early modern idiocy', *Centre of Medieval and Early Modern Studies* Seminar, University of Sussex (UK), 16 April 2018 [invited]
- 'Unnatural Naturals? Changelings and issues of intellectual disability in early modern English drama', *Forms of the Supernatural on Stage, XV Round Table on Tudor Theatre*, CESR- Université François Rabelais de Tours (France), 7-8 September 2017
- "'This cold night will turn us all into fools and madmen": Shakespeare's Witty Fools and the Border between Idiocy and Mental Illness', *AnAtomizing Text and Stage: ESRA International Conference 2017*, Gdansk (Poland), 27-30 July 2017
- "'The First English Translation of Tomaso Garzoni's *Ospedale De' Pazzi Incurabili*: Cultural Context and Representation of Idiocy": *Acquisition through translation: the rise of the vernacular in early modern Europe*, International Conference, University of Padova, 3 May 2017
- Presentation of future MSCA-IF research project at Marie Curie Venice Alumni Association meeting, Ca' Foscari University of Venice, 29 March 2017 [invited]
- "William Shakespeare: Teatro, Identità, Influenze", *Circolo Storici Padovani*, Padova, 28 January 2017 [invited]



- "Trudge little letter, thou thinkest none yll go do thy dutie, all things to fulfill": Writers and Readers in Early Modern Italianate Verse Narratives, *IASEMS Conference 2016: All the World's a Page*, University of Catania, 30 May-1 June 2016
- Presentation of research project at the Young Scholars' Workshop at IASEMS Conference 2016, University of Catania, 30 May-1 June 2016
- "Gli scacchi e *La Tempesta* di Shakespeare: una rilettura del dramma in chiave ludica", *Testi, tradizioni, attraversamenti: prospettive comparatistiche sulla drammaturgia europea tra Cinque e Settecento*, University of Padua, 17 December 2015 [invited]
- "Autolycus' 'many knavish professions': Criminality and Clowning in *The Winter's Tale*", *IASEMS Conference 2015: "In the Public Sphere": Crime, Transgression and Subversion in Shakespeare and Early Modern England*, University of Bergamo, 28-29 May 2015
- "Robert Armin and the Fools of Shakespeare's Romances", *Seminars in English and American Studies*, University of Padua, 18 September 2013 [invited]
- "*The Italian Taylor and His Boy* or What Robert Armin Did to Straparola", *Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2013: The Italian Connection*, British Institute of Florence, 18 April 2013
- "Shakespeare's *The Winter's Tale*: Redefining Chaucer's Griselda", *British Graduate Shakespeare Conference 2012*, The Shakespeare Institute, Stratford-upon-Avon, 14-16 June 2012
- "'Sweet lord you play me false': A Chess Game in Shakespeare's *The Tempest*", *Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2012: The Notion of Conflict*, British Institute of Florence, 26 April 2012

## Grants and awards

---

### Grants

- University of Padua, Department of Language and Literary Studies Postdoctoral Fellowship for research in the field of Renaissance translation, 2021-2022. [€ 39,080, before taxes]
- European Union's Horizon 2020 Marie-Sklodowska Curie Individual Fellowship, November 2017-2019 (University of Sussex, UK). Grant number: 745642. Project acronym: 'Renaissance Idiocy'. [€ 183,454, before taxes]
- University of Venice Ca' Foscari, Department of Modern Languages Postdoctoral Fellowship, 2016-2017. [€ 19,367, before taxes]
- University of Padua, Department of Language Studies Postdoctoral bursary for participation in the project 'Translation and Übersetzungskultur', 2016. [€ 9000, before taxes]
- Grant for participation in the IASEMS (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) Conference 2016, University of Catania, June 2016 [€ 150]
- Grant for participation in the IASEMS Conference 2015, University of Bergamo, May 2015 [€ 150]
- IASEMS grant for a research internship at Shakespeare's Globe Theatre, London, July 2014 [€ 400]
- IASEMS grant for participation in the *Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2013*, British Institute of Florence, April 2013 [€ 50]
- IASEMS grant for participation in the *Shakespeare and His Contemporaries Graduate Conference 2012*, British Institute of Florence, April 2012 [€ 50]



### Awards and acknowledgments

- In possession of the accreditation for the teaching of English Literature in Italian universities as Associate Professor ('ASN - Abilitazione Scientifica Nazionale; II fascia SSD L-LIN/10', valid from 27/01/22 to 27/01/2031).
- In possession of the accreditation for the teaching of English Literature in Catalan universities (Spain). My cv was favourably evaluated by the Agency for the Quality of Catalan Higher Education (AQU Catalunya) in April 2020.
- My paper 'This cold night will turn us all into fools and madmen': Shakespeare's Witty Fools and the Border between Idiocy and Mental Illness' was selected out of 250 papers given at the ESRA Conference Gdansk 2017 for publication in a Special Issue of the journal *Cahiers Élisabéthains*, 2019.
- AIA (Italian Association of English Studies) PhD Dissertation Prize 2015.

### Paid collaborations

- Translation of the EVERe (European and Venetian Renaissance) research project proposal, written by Prof. Ivano Paccagnella (University of Padua), summer 2012
- Organization of *Natio Scotica: The Thirteen International Conference on Medieval and Renaissance Scottish Language and Literature 2011*

### Study grants

- International Student Exchange at Boston University (USA), Autumn 2009
- Erasmus bursary, Royal Holloway University of London (UK), academic year 2007-2008

### Service and collaborations

---

- Member of the organising and scientific committee of the conference *Metre and Rhythm in Medieval and Early Modern England* (Padova, 19-20 May 2022)
- Reviewer for the 'Ben Jonson' section of the *Year's Work in English Studies* (Oxford University Press), 2018-2020
- Co-convenor (with Dr Luca Baratta, University of Florence) of the seminar 'Forms and Geographies of Physical and Intellectual non-normativity in Shakespeare and His Contemporaries', at the ESRA Conference 2019, University of Roma 3 (Rome), July 2019
- Peer-review of 1 article for the journal *Memoria di Shakespeare*, 2018
- Maintenance of the IASEMS (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) website [<http://www.maldura.unipd.it/iasems/index.html>], 2013-2018
- Co-organiser of the conference *Acquisition through Translation: The Rise of the Vernacular in Early Modern Europe*, Padua 2-4 May 2017. Website creation and maintenance
- Co-organiser of the Conference *Pinocchio Meets Alice, Anglo-Italian Relations in Children's Literature*, University of Venice 24 November 2016
- Co-organiser of the *Shakespeare and Padova Conference*, Padua 9-10 June 2016. Website creation and maintenance
- Peer-review of 1 article for the collection of selected papers from the IASEMS Graduate Conference, 2015



- Co-organiser of the IASEMS Conference 2013, *Re-Thinking Early-Modern: Critical Approaches*, Padua, 17-18 May 2013
- Translation of the EVeRe (European and Venetian Renaissance) research project proposal, written by Prof. Ivano Paccagnella (University of Padua), summer 2012
- Co-organiser of *Natio Scotica: The Thirteen International Conference on Medieval and Renaissance Scottish Language and Literature 2011*, 22-26 July 2011

### Participation in University research projects

---

- 'From Paradise to Padua: Correspondence Networks Between the University of Padua and the British Isles' (Department of Language and Literary Studies project, University of Padua) – since Jan. 2021
- 'Towards a Cultural Politics of Europeanness: Bible Translations from Late Antiquity to the 19<sup>th</sup> Century and European Culture' (application for PRIN – Project of National Interest 2020, University of Padua) – since Jan. 2021
- 'Translation and Übersetzungskultur' (PrAt 2014, University of Padua) – May-Sept. 2016

### Research abroad

---

- British Library and National Archives, London (UK), November-December 2016
- Research internship at Shakespeare's Globe Theatre, London (UK), supported by IASEMS (The Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies) grant, 6-20 July 2014
- British Library and Senate House Library, London (UK), March-April 2013
- British Library and Senate House Library, London (UK), November-December 2012
- Bodleian Library, Oxford (UK), April 2012

### Memberships

---

- AIA (Associazione Italiana di Anglistica)
- ESRA (European Shakespeare Research Association)
- ESSE (European Society for the Study of English)
- IASEMS (Italian Association of Shakespearean and Early Modern Studies)
- RSA (Renaissance Society of America)
- SAA (Shakespeare Association of America)
- SRS (Society for Renaissance Studies)

### Language skills

---

- English: proficient (C2 CEFR)
- Italian: native
- Spanish: very good (B2 CEFR)
- French: good



- Latin: reading knowledge
- German: basic

#### IT skills

---

- Operating systems: Mac OS, Windows and iOS
- Excellent knowledge of Internet browsing software, e-mail clients, videoconferencing apps, and G Suite for Education.
- Languages: basic HTML and Pascal. Former webmaster of the IASEMS website.
- Software: Microsoft Office, Apple iWork, Final Cut Pro X, Adobe Dreamweaver, Photoshop and Illustrator
- European Computer Driving Licence (ECDL) certificate